

# Reporte Fin de Año 2022

# SOLO

Trans Queer Pueblo  
Jennyfer

# visión

Nuestras comunidades  
LGBT+ indocumentada migrante  
y LGBT+ de color en Phoenix tienen  
autonomía en la salud. Vivimos en un  
ciclo de salud arraigado en nues-  
tra comunidad, nuestra  
tradición y nuestra tierra  
para estar sanxs.



# misión

Sanamos la injusticia y quebramos las barreras de opresión en los sistemas de salud.

Hacemos espacio para conversaciones honestas sobre el sexo, la política, el racismo, y el género en la salud.

Creamos acceso a la salud y al bienestar con una clínica gratuita, una red de sanadorxs tradicionales y de proveedores de salud comprometidos con nuestra comunidad, y rituales y sanaciones comunitarias. Este proyecto sigue y cultiva el liderazgo de migrantes y personas de color mujeres LGBT, femme, trans y género no conforme.



# Área Uno



Sanamos la injusticia y quebramos las barreras de opresión en los sistemas de salud.



Área a trabajar en futuros años - primero tenemos que realizar plenamente las etapas de: fortalecer el liderazgo del comité y fortalecer el modelo de Clínica Comunitaria



# Área Dos



Hacemos espacio para conversaciones honestas sobre el sexo, la política, el racismo, y el género en la salud.

• Área Dos •

Meta

# 2 juntas para politizar a sanadorxs

Realizamos 2 talleres de politización para los Sanadorxs

Género y Sexualidad, 15 de marzo - llegaron dos sanadores

Juego de Jeopardy Género y Sexualidad, 6 de septiembre - llegaron 4 sanadorxs y 8 proveedorxs de la clínica

Arón Castillo imparte un taller de género y sexualidad para el personal de la unidad de pruebas de la Universidad de Arizona: Marissa Calderón, Alma Ramírez, Gaby Durán y Macy Maynard.



## · Área Dos ·

### Meta

# Involucramiento de 30% de los pacientes.

# 46%

de todos los pacientes que tuvieron cita este año (26 de 56 en total) se involucraron después de su cita.

# 30%

de los pacientes nuevos que tuvieron cita este año (6 de 20 en total) se involucraron después de su cita.



Izquierda: Paciente Axel Soto presenta con Deybeth Ruiz en la cumbre.  
Derecha: Alexandra Samarrón guía un taller de nutrición con Sandra Cornejo, Isabella Castillo y Reyna Martínez.

## • Área Dos •

### Extra

# ¿Qué son las áreas donde necesitamos crecer y desarrollar nuevas estrategias para involucrar a lxs sanadorxs en la organización?

- Necesitamos espacios donde lxs sanadorxs puedan aprender sobre temas de género y sexualidad y aplicar lo aprendido a su chamba y participación p.ej. cómo manejar el género en espacios de sanación tradicional.
- Hacer espacio en días de clínica para consultas, limpieas o sesiones con sanadorxs tradicionales para involucrar más a los sanadorxs en los planes de bienestar de los pacientes.
- Programar sesiones de Trans queer Bienestar con nuevos sanadorxs para que la membresía lxs conozca.
- Expandir el directorio y hacerlo accesible para que los pacientes y miembros puedan hacer citas con los sanadorxs.



# Área Tres

Creamos acceso a la salud y al bienestar con una clínica gratuita, una red de sanadorxs tradicionales y de proveedores de salud comprometidos con nuestra comunidad, y rituales de sanaciones comunitarias.

# Área Tres

## Meta

# Crear campaña en medios para reclutar proveedores de la comunidad, publicar dos veces o más al mes.

De febrero a octubre posteamos un póster digital 2 veces al mes para hacer alcance a nuevos proveedores y sanadores y nos compartieron en un boletín mensual digital.



Con esta publicidad logramos:

- 1 nueva doctora de cabecera interina
- 2 nuevos contactos con doctores
- 2 nuevos sanadorxs
- 1 doctor voluntario de medicina interna

**Trans Queer Pueblo is Looking for Doctors with Whom They Can Partner With!**

[Trans Queer Pueblo](#) is an autonomous LGBTQ+ migrant community of color in Phoenix. For many years, in partnership with Phoenix Allies for Community Health, they have put on a Liberation Clinic to provide gender-affirming care in a safe environment for their community members two weekend days a month. The clinic is coordinated by the patient committee and coordinator Aron Castillo. **Aron is now looking to build connections with the medical community both to recruit new volunteers for the clinic and build a deeper connection of medical professionals.**

See full details [here!](#)

**ARE YOU A MEDICAL PROFESSIONAL OR HEALER?**

There is a place for you in the fight for racial, gender and migrant justice.

Contact us

**JOIN YOUR COMMUNITY**

We build wellbeing and justice by creating access to primary medical care for LGBTQ+ migrants and BIPOC, celebrating our healing traditions and creating community power.

Arriba: Presentamos nuestrx nuevx sanadorx Daniella Kabella en una publicación de Instagram en noviembre.  
Abajo: El Maricopa Prevention Newsletter compartió nuestro póster digital mensualmente.

## · Área Tres ·

### Meta

2 días de clínica: 1 día presencial,  
1 día virtual



Seguimos con un día de clínica presencial al mes y llevamos 11 clínicas presenciales.



Izquierda: Miembro del comité de pacientes Diego Lambrada toma los vitales de paciente Gia Ruby Vásquez.  
Derecha: Médica voluntaria Aurora Elena Jeanes revisa paciente Andrea Márquez.

## · Área Tres ·

### Extra

# 4 actividades de alcance (mesas, etc.) programadas para guerrerxs

No logramos dar actividades de alcance para el programa de Guerrexes.

### Extra

# 36 nuevos pacientes total/ 3 por mes.

Se unieron 20 pacientes nuevos a la clínica este año.



Izquierda: Paloma Domm, del Comité de Pacientes, le da la bienvenida a nueva paciente Isabella Castillo.  
Derecha: Paciente Hilda Jones apoya a la nueva paciente Sonia Gutierrez nueva paciente a llenar la hoja de registro.

## Área Tres

### Meta

# 20 sesiones de Trans Queer Bienestar

Tuvimos 17 sesiones de Trans Queer Bienestar:

- 9 Trans Queer Bienestar
- 8 lunas nuevas y llenas guiadas por miembros del comité de pacientes y membresía.



Izquierda: Gerardo Torres presenta técnicas de sanación tradicional con el rebozo en Trans Queer Bienestar con Margarita Becerra, Josefina Hernandez, Livia Aguilar, Gisel Durán, Gia Ruby Vásquez, Eloisa López, Anselma López y Julia Martínez  
Derecha: Herbey Bejarano guía una noche de yoga para Trans Queer Bienestar con Julián Zepeda, Gisel Durán, Luis Gerardo, Charli Alvarado, Francisco Luna, Krystal Ixehuatl, Elvia Barón y Jennifer Briones.

· Área Tres ·

**Meta**

**Programar  
calendario de  
sanaciones  
para tres  
meses a la vez**

Logramos crear el calendario  
con anticipación de tres  
meses todo el año.

## · Área Tres ·

### Meta

# 6 sanadorxs nuevos

Tenemos 7 sanadorxs nuevos.



**Alexandra Samarron**  
nutrióloga



**Herbey Bejarano**  
yoga vinyasa



**Sandy Alarcon**  
medicinas tradicionales  
amazónicas



**Danielle Kabella**  
reiki, acupuntura,  
círculos colectivos



**Crystal Zaragoza**  
coach en desarrollo personal  
centrado en sanación



**Candy Ojeda**  
meditaciones para limpiar  
y alinear los chakras.

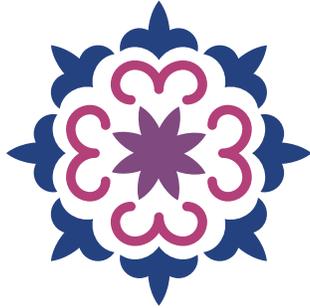
## Marinah Farwell

partera, curandera, trabajo con rueda de medicina

# Área Tres

## Meta

# Directorio de Red de Sanadorxs



Repartimos un folleto con el directorio a los pacientes en cada clínica para que tengan maneras tradicionales como opción para cuidarse.



**Trans Queer Pueblo**

**CONTÁCTENOS**  
(480)-669-1361  
FB-@transqueerpueblo  
IG-@tqpueblo  
trans.queer.pueblo@gmail.com

Cultivamos un ciclo de salud para nuestra comunidad migrante LGBT+ de color, enraizado en nuestra tradiciones y nuestra tierra para estar sanes.

¿cómo me atiendo de manera tradicional?



**RED DE SANADORES**

**YOGA**



¿Qué es y qué alivia?

El yoga es una práctica guiada de respiración y movimientos de cuerpo. Ayuda a mejorar tu salud general, fortalecer de manera suave tu cuerpo y despejar y fortalecer tu mente.

Yashira Lakshmi Priya & Ángel Cancino.

**MEDICINA TRADICIONAL DE LAS AMAZONAS**



¿Qué es y qué alivia?

Conjunto de plantas y prácticas basados en creencias indígenas de las diferentes culturas de las Amazonas. No tiene efectos secundarios relevantes. Ayuda la baja inmunidad, los dolores e inflamaciones, el cansancio, el asma, la rinitis, ciertas alergias y úlceras, el estreñimiento, la diabetes, los problemas de presión arterial y circulatorios y el colesterol alto.

Eduardo Huerta.

**BRUJERÍAS, LIMPIAS & REMEDIOS**



¿Qué es y qué alivia?

rituales de sanación que utilizan salvia, palo santo para limpiar y proteger energías buenas. Remedios caseros y tradicionales como la fermentación de vegetales con usos sanadores.

Gerardo Torres.

**COACHING ESPIRITUAL & ASTRO-NUMEROLOGÍA**



¿Qué es y qué alivia?

Un acompañamiento personal espiritual con el propósito fundamental de llegar a una vida integrada. Te guía con consejos de la luna las posiciones y los movimientos de los astros y su influencia en las vidas de las personas y los acontecimientos del mundo.

Yashira Lakshmi Priya.

**TERAPIA SOMÁTICA**



¿Qué es y qué alivia?

Una forma de terapia centrada en el cuerpo que contempla la conexión de la mente y el cuerpo. Se utiliza inicialmente para tratar el trastorno de estrés posttraumático centrándose en las sensaciones del cuerpo, en lugar de revivir un evento traumático.

Alejandra Pablos.

**ACUPUNTURA**



¿Qué es y qué alivia?

La acupuntura, un componente clave de la medicina china tradicional. Es la inserción de agujas muy finas en la piel en puntos estratégicos del cuerpo, se utiliza con frecuencia para tratar dolores.

Mayo Wardie.

## · Área Tres ·

### Extra

# ¿Cómo estamos conectando los doctores con los sanadorxs y por qué es importante?

Es importante que haya espacio y presencia de lxs sanadorxs en la clínica, para crear conexión entre doctores y sanadores para que trabajen juntxs. Por ejemplo, un paciente con diabetes puede atenderse con nuestra sanadora de nutrición y crear comunicación entre ella y el doctor para navegar su salud y bienestar. Así estamos sanando la injusticia y quebrando las barreras de opresión en los sistemas de salud.

Esto expande nuestro acceso como comunidad LGBTQ+ de migrantes de color. No tenemos el mismo acceso a escoger doctores, terapias, sanaciones o membresías a centros de bienestar. Queremos que todo esto esté disponible en nuestra clínica.

Así fortalecemos las tradiciones para seguir cuidándonos tal como lo hicieron nuestros antepasados. Usaban las plantas y los animalitos. Se guiaban con la luz y la oscuridad de la luna. El poder de la sanación comunitaria nos enseñaba que somos capaces nosotrxs mismxs de cuidarnos.

Como paciente y coordinador estoy aprendiendo a balancear mi salud y bienestar de una manera holística. En la clínica llevo mi transición con hormonas bajo el control de un doctor de una manera segura y confiable. Con la red de sanadores empecé a trabajar en mi, aprendiendo a cuidar mi salud mental, algo que era muy desconocido para mi. Las medicinas tradicionales han cambiado mi vida. A través de ellas puedo aceptarme y verme en mi cuerpo, mente y alma. Por eso decidí capacitarme como practicante de Kambo, una medicina amazónica terapéutica, este año. Así podré traer el balance a nuestro proyecto entre los cuidados de la medicina occidental y la medicina tradicional.

## • Área Tres •

### Extra

“Dar los talleres es una experiencia muy emocionante porque aprendo muchísimo de lo que sabe la comunidad y las experiencias y necesidades específicas. Creo que en cada taller me he dado cuenta de la gran necesidad que existe sobre cuidado nutricional entre miembros de la comunidad y los pocos recursos diseñados específicamente para personas trans y queer migrantes. El guiar cada taller es una oportunidad de convivir con la comunidad y crear un espacio donde las personas se sientan seguras y empoderadas para crear una relación liberada, estable y sana con la comida y quebrar juntas ideas racistas, heteronormales y sexistas de cómo pensamos que nuestros cuerpos deben de ser, cómo debemos de comer y cuáles comidas son saludables y cuáles no.”

Alexandra Samarrón, nutrióloga

## · Área Tres ·

### Entro

“Para mi la brujería y los menjurjes son muy importantes porque me permiten seguir las costumbres de mis antepasados.

Al compartir lo que me he enseñado, apoya a nuestras comunidades, que no tienen acceso fácil a los médicos y hospitales, a atenderse con las costumbres de nuestros antepasados.”

Gerardo Torres, sanador con brujerías y menjurjes



“Para mi es importante porque como hispana me gusta seguir conectada a mis raíces porque poco a poco con la modernidad estamos perdiendo las tradiciones. A mí me encanta sanarme con tés y remedios caseros.”

Reyna Silva, Guerrera y Comité de Pacientes

The page features decorative floral motifs in the corners, consisting of dark blue outlines of flower petals and stems. The central text is flanked by two stylized, multi-petaled flower icons in a reddish-purple color.

# Área Cuatro

Este proyecto sigue y cultiva el liderazgo de migrantes y personas de color mujeres LGBT, femme, trans y género no conforme.

# · Área Cuatro ·

## Meta

# 10 miembros del comité

Tenemos 10 miembros del comité de pacientes y 6 voluntarios constantes.

## 6 Voluntarios

Diego Lambrada  
Rony Valdez

Hernán Villegas  
Reynaldo Martínez

Emma Morquecho  
Margarita Sánchez

## 10 miembros

Reyna Silva  
Tania Gerald



Yadira Barrientos



Francisco Luna



Paloma Domm Dominguez



Bianca Romain



Denise Mosso



Jennyfer Carballo



Andrea Marquez



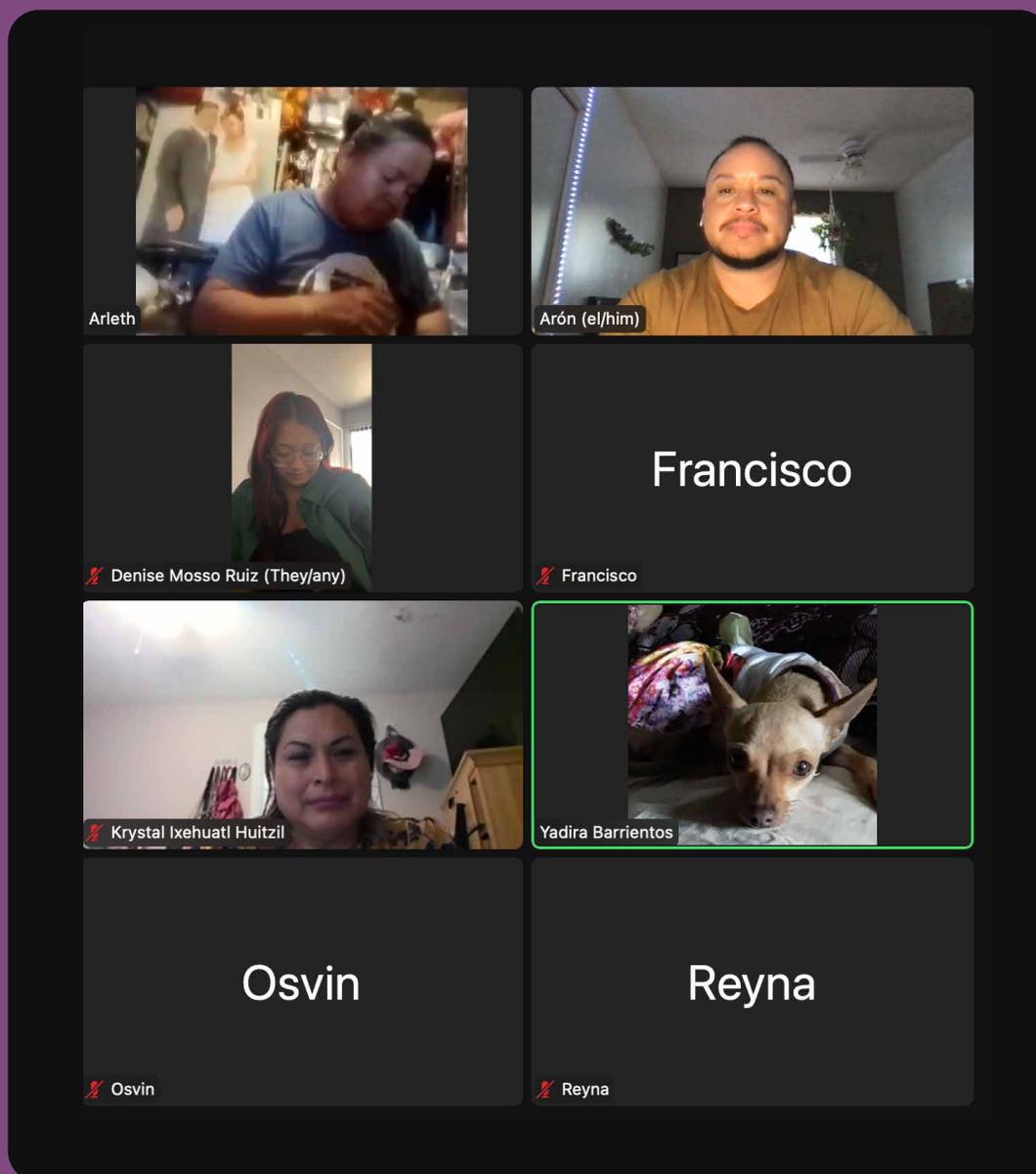
Osvin Serrano

# Área Cuatro

## Meta

### 10 - 12 de reuniones del comité

El comité tuvo 15 reuniones entre mensuales, estratégicas y sesiones de trabajo.



Junta virtual del Comité de Pacientes en junio con Arleth Camacho, Denise Mosso, Krystal Itxehualt, Osvin Serrano, Aron Castillo, Franciso Luna, Yadira Barrientos y Reyna Silva.

## Área Cuatro

### Meta

## Involucramiento de comité:

Cada miembro del comité se apunta cada mes en una chamba del calendario



En las 10 clínicas el comité se encargó de:

- Bienvenida
- Arreador
- Recepcionista
- Intérpretes
- Estación de vitales
- Llamadas de bienestar
- Llamadas de recordatorio
- Acompañamiento a farmacias

### Meta

## 4 convivios del Comité de Pacientes



Tuvimos 2 convivios fuera de la clínica: una cena y una noche de lotería en Thunderbird lodge. Tenemos programado un brunch en Noviembre.

## · Área Cuatro ·

### Meta

# 4 sesiones de bienestar para comité



Hicimos 2 sanaciones con herramientas para liberar los sentimientos después de la clínica. Fueron:

- Circulo Luna llena
- Limpieza de chakras
- (programado en noviembre) Reiki

### Meta

# 10 actividades de Trans Queer Bienestar llevadas o creadas por pacientes

Los pacientes apoyaron a guiar 7 actividades de Trans Queer Bienestar.



Arriba: Sanadora Candy Ojeda guía una limpieza de chakras con el comité y pacientes: Andrea Márquez, Denise Mosso, Charlene Grace y Karyna Jaramillo.  
Abajo: Sandra Comejo y Denise Mosso guían un ritual de luna en libra en abril.

## · Área Cuatro ·

### Meta

# Capacitación para el comité

Hicimos una capacitación para aprender a tomar vitales el 21 de agosto con 7 pacientes y voluntarios de la clínica.



Derecha: Entrenamiento de vitales en agosto con voluntarixs, pacientes, y coordinadorxs: Charlene Grace, Diego Lambrada, Denise Mosso, Dora Mejía, Paloma Domm, Reyna Silva, Lucero Xochihua, Jaime Sánchez, Gia Ruby Vásquez, Karla Bautista y Krystal Ixehuatl.

Izquierda: El grupo de Diego Lambrada, Gia Ruby Vásquez, Lucero Xochihua, Denise Mosso practica las técnicas para tomar la estatura y signos vitales en el taller.

Derecha: El grupo de Reyna Silva Dora Mejía y Karla Bautista aprende a tomar la presión.

# Área Cuatro



Entrenamiento de vitales en agosto con voluntarixs, pacientes, y coordinadorxs: Charlene Grace, Diego Lambrada, Denise Mosso, Dora Mejía, Paloma Domm, Reyna Silva, Lucero Xochihua, Jaime Sánchez, Gia Ruby Vásquez, Karla Bautista y Krystal Ixehuatl.

## · Área Cuatro ·

### Meta

## 3 miembros del comité participan en la escuelita Guerrerxs



Tuvimos 3 miembros del Comité en el programa de Guerrerxs.

Bianca Romain  
Osvin Serrano  
Reyna Silva

### Meta

## Transicionar la clínica, de Peacework a nuevos doctores, estableciendo una estructura colectiva

Nos despedimos de nuestro proveedor Josef Burwell y la organización Peacework en mayo. Registramos la clínica de manera independiente bajo el nombre de Clínica Liberación y Trans Queer Pueblo, y conseguimos nuevos doctores y voluntarios para manejar la clínica con nosotros.

## · Área Cuatro ·



### Meta

## Un día de clínica al mes guiado por comité sin el coordinador

Los miembros del comité llevamos 3 días de clínica en julio, agosto y septiembre.

### Meta

Proveedores de la clínica asisten a 2 juntas al año con comité

3 proveedores de la comunidad asistieron a 2 reuniones del comité.

## • Área Cuatro •

### Extra

# ¿Qué son los próximos pasos para llegar a la meta de que la clínica sea cien por ciento gobernada por los pacientes?

Los pacientes y el comité se encargan de mantener el trabajo antes, durante y después de cada clínica tal como le damos mantenimiento a nuestras propias casa al ser dueñxs de ellas. Como comité nos estamos dando cuenta que somos dueñxs de toda la clínica.

Como coordinador muchas veces sigo haciendo el trabajo y no le doy la oportunidad a los miembros del comité. Mi reto es crear los espacios para que cada miembro y paciente pueda tomar liderazgo involucrándose en el trabajo colectivo.

Aún es un reto entender y vivir la diferencia entre un acto de caridad, y un ciclo de poder en él que nosotros como comunidades LGBTQ+ migrantes de color somos podersoxs para crear nuestros propios recursos de salud y bienestar.

## • Área Cuatro •

### Extra

“Significa que la clínica va a ser administrada y guiada por nuestra comunidad que conoce las necesidades, carencias y soluciones que son importantes, útiles y necesarias para poder llevar un buen control médico de los pacientes. El poder ser atendidos por nuestra misma gente nos ayuda a poder hablar en confianza sobre lo que esperamos cada vez que visitamos la clínica.

El tener un lugar médico en el que nos sintamos seguros de hablar de nuestras necesidades de salud, en nuestro idioma, y entre comunidad LGBTQ, sin costo, con confidencialidad y confianza, donde somos tratadas como personas y no como un número de aseguranza ¡crea un vínculo de familia y comunidad!”

Yadira Barrientos

## · Área Cuatro ·

### Entra

“Que lxs pacientes sean dueñxs de la clínica significa que nuestra comunidad puede aprender lo que es la autodeterminación y tener voz en la manera en la que reciben atención de salud.”

Denise Mosso



“Mi experiencia en la clínica fue muy buena, he conocido más personas de la comunidad y recibí apoyo que no en cualquier parte se nos da a las personas LGBT.”

Me motivo a unirme al comité para orientar a las personas que no conocen de nuestro entorno a saber que hay lugares donde podemos contar con revisiones médicas para enfermedades generales y para enfermedades de transmisión sexual. También disfruto las juntas de comité y poder apoyar cuando es posible.”

Jennyfer Carballo